



Državljanima trećih zemalja mogu ući na područje Unije čak i ako predoče važeću putovnicu bez vize i važeću vizu u nevažećoj putovnici

Poništenje putovnice ne znači da je poništena jedinstvena viza unesena u tu putovnicu

Dana 8. listopada 2010. indijski državljanin putovao je iz Moskve (Rusija) u Rigu (Latvija) zrakoplovnom kompanijom Air Baltic. Prilikom granične kontrole u zračnoj luci u Rigi, on je predočio važeću indijsku putovnicu bez vize i poništenu indijsku putovnicu u koju je bila unesena viza koju je izdala Italija. Tom indijskom državljaninu odbijen je ulazak na latvijsko državno područje s obrazloženjem da nema važeću vizu.

Latvijske vlasti su Air Balticu izrekle novčanu kaznu u iznosu od 2.000 latvijskih latsa (oko 2.850 eura) zbog prevoženja u Latviju osobe bez putnih isprava potrebnih za prelazak granice. Air Baltic je pobijao tu novčanu kaznu pred latvijskim sudovima. Sud koji je odlučivao o tom predmetu, Administratīvā apgabaltiesa (Područni upravni sud, Latvija) pita Sud ima li poništenje putovnice za izravnu posljedicu prestanak važenja jedinstvene vize koju je izdalo tijelo države članice i koja je unesena u tu putovnicu. Sud također mora utvrditi moraju li, s obzirom na pravo Unije, (Zakonik o schengenskim granicama i Zakonik o vizama)¹, državljani trećih zemalja, da bi ušli na područje Unije, predočiti važeću vizu u važećoj putnoj ispravi i smije li Latvija odrediti takav uvjet ulaska u svojem zakonodavstvu.

U današnjoj presudi Sud, u odgovoru na prvo pitanje, navodi da na temelju Zakonika o vizama, samo nadležna tijela države članice mogu poništiti vizu. Iz toga u ovom slučaju slijedi da poništenje putovnice od strane indijskih vlasti nema za izravnu posljedicu poništenje ili ukidanje vize koju je izdala Italija.

Što se tiče pitanja moraju li državljani trećih zemalja obavezno predočiti važeću vizu u važećoj putnoj ispravi, Sud ističe da, na temelju Zakonika o schengenskim granicama, ulaz državljanina trećih zemalja na područje Unije podliježe dvama različitim uvjetima koji se redom odnose na predočenje važeće putne isprave, s jedne strane, i predočenje važeće vize, s druge strane.

U situaciji kao što je ona o kojoj je riječ u ovom predmetu (u kojoj državljanin treće zemlje odvojeno predoči važeću vizu i važeću putnu ispravu), Sud utvrđuje da zakonodavac Unije nije namjeravao isključiti svaku mogućnost ulaska na područje Unije. Stoga Sud napominje da, kada država članica koja je izdala vizu ne priznaje putnu ispravu koja joj je predočena, viza se može, na temelju Zakonika o vizama, unijeti na poseban list (a ne u putnu ispravu). Osim toga, obrazac koji moraju ispuniti tijela zadužena za graničnu kontrolu kako bi se osiguralo da su ispunjeni uvjeti ulaska, ne sadrži nijedno polje koje bi omogućavalo da se odluka o zabrani ulaska obrazloži činjenicom da važeća viza nije unesena u važeću putnu ispravu. Naposljetku, Sud primjećuje da predočenje dviju različitih putnih isprava ne dovodi tijela granične kontrole u situaciju u kojoj ne mogu provoditi, u

¹ Uredba (EZ) br. 562/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. ožujka 2006. o Zakoniku Zajednice o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) (SL L 105, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 10., str. 61.), kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 265/2010 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. ožujka 2010. (SL L 85, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 19., svezak 10., str. 199.), i Uredbom (EZ) br. 810/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. srpnja 2009. o uspostavi Zakonika Zajednice o vizama (Zakonik o vizama) (SL L 243, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 1., svezak 12., str. 8.).

razumnim okolnostima, potrebne provjere uzimajući u obzir podatke iz dviju putnih isprava koje su im bile predočene. Sud zaključuje da se važeće vize ne moraju nužno nalaziti u važećoj putnoj ispravi.

U odgovoru na drugo pitanje, Sud navodi da je Latvija ulazak državljana trećih zemalja neutemeljeno podvrgnula uvjetu prema kojemu važeća viza mora obavezno biti unesena u važeću putnu ispravu. Države članice ne raspolažu marginom prosudbe na temelju koje mogu zabraniti ulazak stranim državljanima na osnovi uvjeta koji nije propisan Zakonikom o schengenskim granicama: stoga, nijedna odredba tog Zakonika ne dopušta državama članicama da zahtijevaju poštovanje dodatnih uvjeta ulaska, s obzirom na to da je popis tih uvjeta iscrpan.

NAPOMENA: Prethodno pitanje omogućuje sudovima država članica da, u okviru postupka koji se pred njima vodi, upute pitanje Sudu o tumačenju prava Unije ili o valjanosti akta Unije. Sud ne odlučuje o nacionalnom sporu. Nacionalni sud mora riješiti predmet sukladno odluci Suda. Tom su odlukom jednako vezani i drugi nacionalni sudovi pred kojima bi se moglo pojaviti slično pitanje.

Neslužbeni dokument za medije koji ne obvezuje Sud.

[Cjelovit tekst](#) presude objavljuje se na stranici CURIA na dan objave.

Osoba za kontakt: Iliana Paliova ☎ (+352) 4303 3708